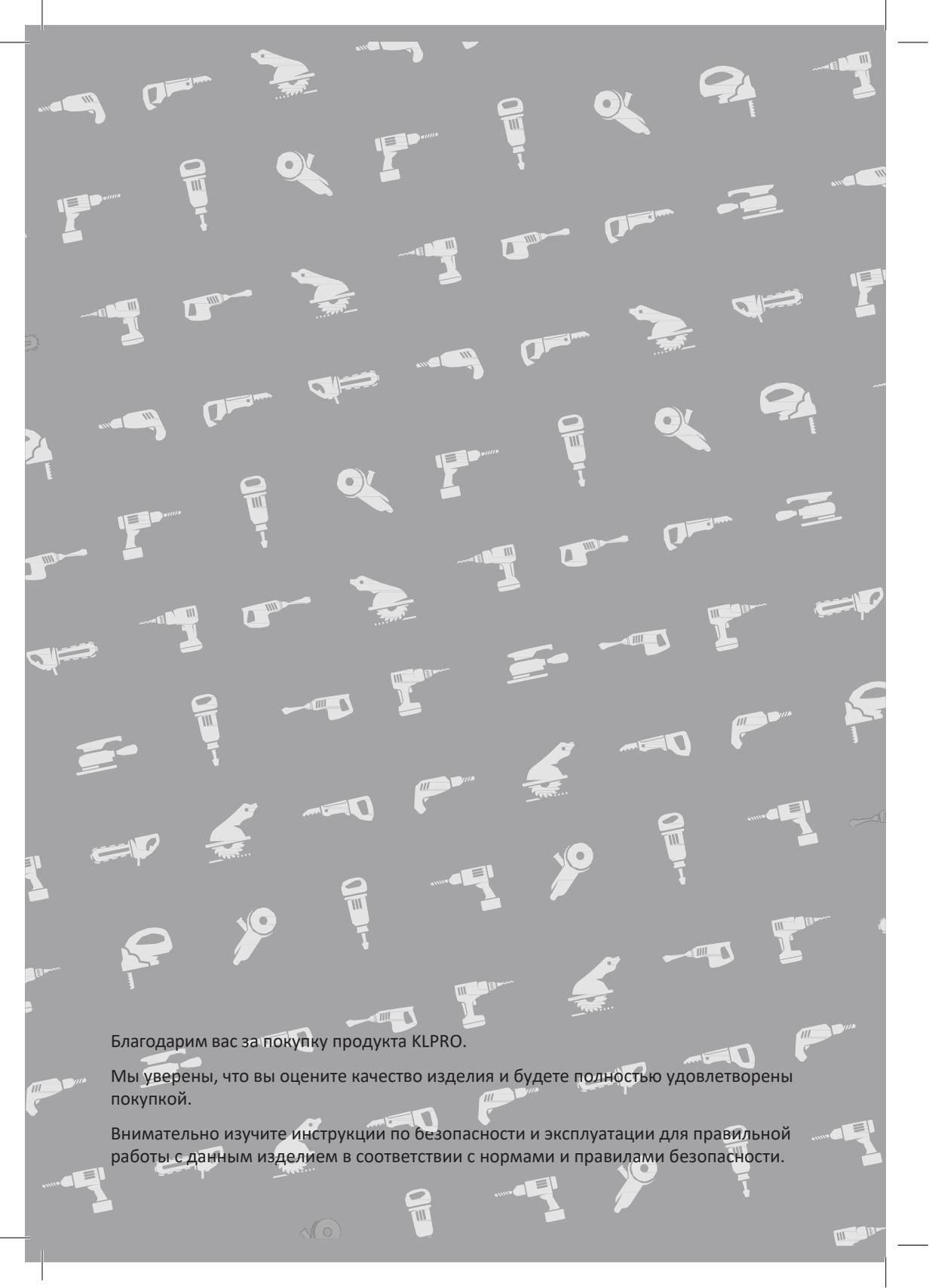


**KL** PRO  
III®

**KL BOM18B**

**KALE III**



Благодарим вас за покупку продукта KLPRO.

Мы уверены, что вы оцените качество изделия и будете полностью удовлетворены покупкой.

Внимательно изучите инструкции по безопасности и эксплуатации для правильной работы с данным изделием в соответствии с нормами и правилами безопасности.

ОПИСАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКТА	2
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
ПОДГОТОВКА ОБОРУДОВАНИЯ	4
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ	6
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	13
ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ	13
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ	13
ТЕХНИЧЕСКИЙ ТЕРТЕЖ И ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА	15
СХЕМА И СПИСОК ДЕТАЛЕЙ	16



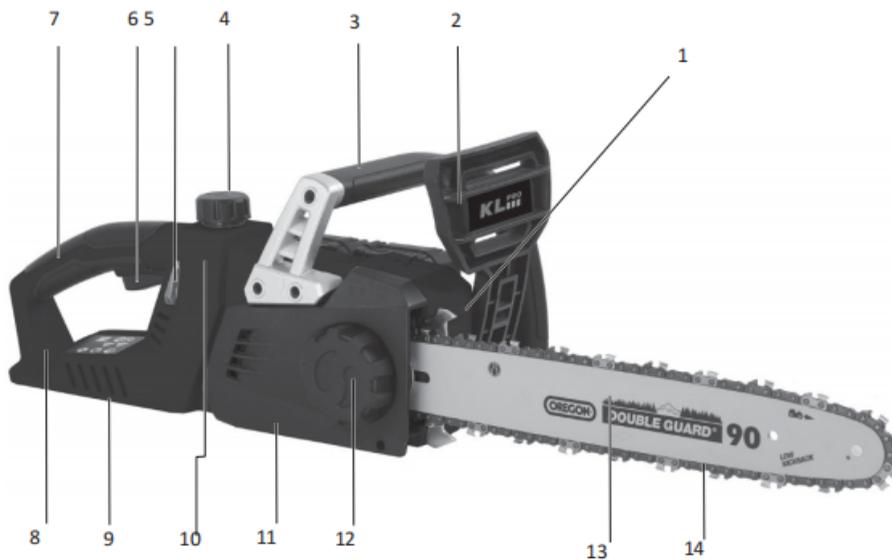
Цепная пила предназначена для распиловки деревьев, бревен, веток, деревянных брусьев, досок и т.д. Может использоваться для поперечной и продольной резки деревянных стяжек.

**Ситуации, отличные от предполагаемого использования**

не подходит для резки материалов, отличных от древесины. При обработке асбеста или других опасных материалов. В качестве переносного или встраиваемого аппарата.

Пользователи несут ответственность за любой материальный ущерб и телесные повреждения, вызванные неправильным использованием электроинструмента. Гарантия производителя аннулируется

если для данного электроинструмента используются не оригинальные запасные части.



## ОПИСАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКТА

1. Передняя часть
2. Передняя ручка безопасности
3. Передняя ручка
4. Крышка бака
5. Предохранительный триггер
6. Выключатель
7. Задняя рукоятка
8. Нижний держатель
9. Вход для аккумулятора
10. Масляный указатель
11. Боковая крышка
12. Кнопка
6. Мачете
7. Цепь

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Напряжение	36 V	Цепной мачете	14"
Скорость без нагрузки	7800 об/мин	Скорость цепи	13 м/с
Емкость масляного бака	150 мл	Вес	3,8кг

Показатели звука и вибрации в соответствии со стандартом **EN 62841**.

Уровень звуковой мощности L <sub>wA</sub>	101 дБ(А)
Уровень звукового давления L <sub>pA</sub>	86,7 дБ(А)
Неопределенность К	3 дБ(А)

Среднее значение вибрации а	3,76 м/с <sup>2</sup>
Неопределенность К	1,5 м/с <sup>2</sup>

## Включение/выключение

Перед запуском мотокосы убедитесь, что передний рычаг безопасности активирован. Нажмите на предохранительную кнопку сбоку, чтобы активировать переключатель включения/выключения. Включите прибор, нажав на кнопку включения/выключения.

Выключите триммер, отпустив переключатель включения/выключения.

## Цепной тормоз

Цепной тормоз - это защитный механизм, запускаемый передним рычагом безопасности. Когда рычаг по какой-либо причине отводится назад, цепной тормоз срабатывает и останавливает пильную цепь.

## Прикрепление цепи к мачете

Аккуратно извлеките все детали из упаковки. Снимите крышку цепного колеса.

Вставьте цепь в периферийный паз мачете, , что цепь скользит и натянута, когда вы вставляете ее в паз мачете.

Отпустите кольцо. Кольцо должно автоматически вернуться в исходное положение. Если этого не произошло, верните кольцо в исходное положение вручную.



, что пильный диск правильно закреплен в кронштейне, вытянув его.

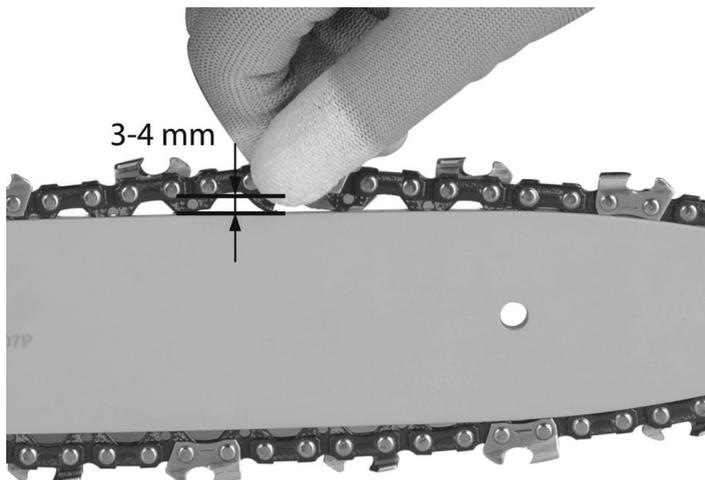
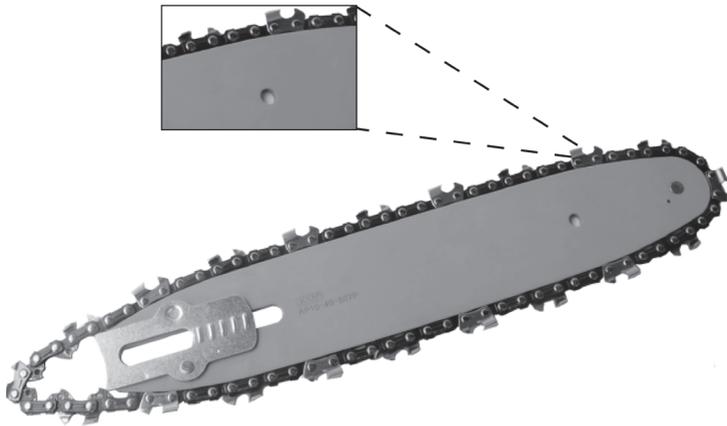
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед установкой или снятием цепи всегда отсоединяйте аккумулятор от двигателя.

## Рубка с помощью лесного двигателя

Запустите двигатель и прижмите его к заготовке.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не держите заготовку руками.



## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочтите все правила техники безопасности и все инструкции. Несоблюдение правил и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. Сохраните все правила и инструкции для дальнейшего использования. Термин "электроинструмент" в инструкциях по технике безопасности относится либо к электроинструменту с вилкой (проводному), либо к электроинструменту с аккумулятором (аккумуляторному).

### Инструкции по безопасности

- В следующих предупреждениях под термином "электроинструмент" подразумевается с вилкой (проводной) или аккумуляторный(беспроводной).

Содержите рабочую зону в чистоте и хорошо освещайте. Захламленные и плохо освещенные рабочие зоны чреваты несчастными случаями.

Не используйте электроинструменты во взрывоопасной атмосфере, например, в среде легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.

Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или дым.

Держите детей и окружающих вас людей на безопасном расстоянии.

Перед запуском двигателя убедитесь, что цепная пила ни к чему не прикасается. Отдача может возникнуть, если кончик мачете зацепится за какой-либо предмет или если дерево согнется и свяжет пильную цепь.

Во время работы двигателя всегда крепко держите машину обеими руками. Во время работы двигателя, держите изделие как можно дальше от тела.

### Электробезопасность

Вилка электроинструмента должна входить в сетевую розетку. Не вносите никаких изменений в вилку. Никогда не используйте вилку-переходник с заземленными электроинструментами. Не модифицированные вилки и подходящие розетки снижают риск поражения электрическим током. Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Если ваше тело заземлено, повышается риск поражения электрическим током.

Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Если вода попадет в электроинструмент, повышается риск поражения электрическим током.

Не используйте шнур для переноски или перемещения электроинструмента, а также для отключения его от розетки. Держите шнур питания вдали от тепла, жира и острых краев.

Поврежденные или

спутанные шнуры повышают риск поражения электрическим током.

При использовании инструмента на открытом воздухе используйте только удлинитель, одобренный для использования вне помещений. Использование шнура, одобренного для использования в не помещений, снижает риск поражения электрическим током.

Реле (KAR) защищает электрическое соединение. Использование реле защиты от остаточного тока снижает риск поражения электрическим током.

### **Личная безопасность**

Будьте бдительны. Следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Никогда не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Одного мгновения невнимательности при работе с электроинструментом достаточно, чтобы получить серьезную травму.

Используйте соответствующее защитное оборудование. Всегда надевайте защитные очки. В зависимости от инструмента и способа его использования использование защитных средств, таких как пылезащитная маска, не скользящая защитная обувь, каска или защита ушей, снижает риск получения травмы.

Избегайте случайного включения. Перед подключением шнура питания и/или аккумулятора убедитесь, что выключатель находится в положении OFF. Если держать палец на выключателе во время переноски электроинструмента или подключать его к источнику питания во включенном состоянии, может произойти несчастный случай.

Перед включением электроинструмента всегда проверяйте, сняты ли торцевые/трубные гаечные ключи. Любой гаечный ключ, попавший во вращающийся механизм, может привести к травмам.

Всегда убедитесь, что вы стоите на твердой земле, и используйте пилу, только стоя на твердой, устойчивой и ровной поверхности. Скользящая или неустойчивая поверхность, использование лестницы или стремянки могут привести к потере равновесия и контролю над пилой.

Старайтесь не стоять в неестественной позе. Всегда используйте прибор в твердом и устойчивом положении. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

Носите соответствующую одежду. Не носите свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и руки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.

При обрезке натянутой ветки учитывайте возможность того, что обрезаемый объект может вырваться из натяжения. Влажные и натянутые волокна древесины могут вырваться из натяжителя и нанести травму.

Если два или более человека одновременно занимаются рубкой и валкой, расстояние между ними должно быть не менее двойной высоты срубаемого дерева.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ

В процессе резки необходимо следить за тем, чтобы окружающим не был нанесен материальный ущерб.

При валке деревьев на склоне ваяльщик должен определить безопасную зону с учетом собственной безопасности на случай, если дерево перевернется во время падения или упадет боком вниз по склону.

Перед падением объекта, подлежащего резке, следует спланировать путь эвакуации и при необходимости очистить его.

В случае опрокидывания извлеките пилу из пропила, выключите ее, положите на землю и покиньте опасную зону по намеченному маршруту эвакуации.

Если имеются установки для удаления или сбора пыли, их необходимо правильно подключить и использовать. Оборудование для удаления воздуха может снизить риск, связанный с пылью.

### **Причины и предотвращение обратной реакции**

Любая из этих реакций может привести к потере контроля над пилой и серьезным травмам. Как пользователь бензопилы, вы должны соблюдать меры предосторожности, чтобы предотвратить несчастные случаи и травмы.

Отдача - это результат неправильного или ненадлежащего использования электроинструмента.

Крепко держите рукоятку лесоруба, обхватив ее пальцами обеих рук. Примите такое положение тела и рук, чтобы выдержать силу отдачи. При соблюдении соответствующих мер предосторожности вы сможете контролировать силу отдачи.

Резьте выше уровня плеч, избегайте неправильной позы и хвата.

### **Использование и обслуживание электроприборов**

Не применяйте силу к электроинструменту. Используйте подходящий электроинструмент для запланированной работы. Использование подходящих электроинструментов означает, что вы можете работать лучше и безопаснее в пределах указанного диапазона производительности.

Не используйте электроинструмент, если его нельзя включить или выключить с помощью выключателя. Электроинструменты, которые нельзя включить или выключить с помощью выключателя, опасны и подлежат ремонту.

Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отсоедините штепсельную вилку и/или извлеките аккумуляторный блок. Эта мера предосторожности предотвращает случайное включение электроинструмента.

Когда электроинструменты не используются, храните их в недоступном для детей месте.

Не допускайте к работе с электроинструментом детей или лиц, не знакомых с его назначением и инструкцией по эксплуатации. Использование электроинструментов неопытными людьми опасно.

Обслуживайте электроинструмент . Убедитесь, что движущиеся части правильно отрегулированы и не заклинивают, а также что ни одна деталь не установлена неправильно или не повреждена. Проверьте, нет ли других факторов, которые могут повлиять на работоспособность. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать, прежде чем использовать снова. Многие несчастные случаи происходят из-за неправильного обслуживания электроинструментов.

Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками режут легче и легче управляются.

Используйте электроинструмент, его принадлежности, наборы бит и т.д. в соответствии с данной инструкцией.

Выполняйте условия труда и выполняемую работу. Использование электроинструментов не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций.

### **Аккумулятор**

Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, рекомендованного производителем. Зарядное устройство, предназначенное для аккумуляторов определенного типа, может стать причиной пожара при использовании с аккумуляторами другого типа.

Используйте электроинструмент только с предназначенными для него батареями. Использование других батарей может привести к травмам и пожару.

Держите неиспользуемый аккумулятор вдали от скрепок, монет, ключей, гвоздей, шурупов и других металлических предметов, которые могут вызвать короткое замыкание клемм. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.

- Неправильное обращение может привести к вытеканию жидкости из аккумулятора. Избегайте контакта с этой жидкостью. В случае контакта промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь за медицинской помощью. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение кожи и ожог.

### **Техническое обслуживание**

Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей. Это обеспечит безопасность использования электроинструмента.

### **Правила безопасности, характерные для беспроводных устройств**

При работе в рабочих зонах, где электроинструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой, держите электроинструмент только за изолирующие поверхности захвата. Металлические части машины, соприкасающиеся с электрическим проводником, проводят электричество и могут вызвать поражение электрическим током.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ

Никогда не держите заготовку в руках или на коленях. Прочно закрепляйте заготовку. Это риск контакта с телом и потери контроля над станком. Поддерживайте большие заготовки, чтобы снизить риск к их сгибания или поломки. Крупные заготовки могут согнуться под собственным весом, поэтому их необходимо правильно поддерживать.

Следите за детьми и никогда не им управлять электроприборами! Работайте осторожнее, если рядом находятся дети.

По окончании работы уберите электроинструмент в недоступное для детей место. Не допускайте прикосновения электроинструмента к горячим поверхностям или открытому пламени. Электроинструмент не должен соприкасаться с водой или другими жидкостями, его следует чистить только сухой тканью или мягкой щеткой.

В целях безопасности мы рекомендуем надевать защитные очки при работе с электроинструментами. Всегда надевайте пылезащитную маску.

### **Дополнительные правила безопасности для беспроводных устройств**

Извлекайте аккумулятор перед обслуживанием или если электроинструмент не будет использоваться в течение некоторого времени. Используйте только указанный тип аккумулятора.

### **Инструкции по безопасности для аккумуляторов**

Перед зарядкой аккумулятора ознакомьтесь с правилами и инструкциями по безопасности.

Никогда не используйте поврежденное зарядное устройство.

Доверяйте ремонт батареи только авторизованному специалисту.

Избегайте короткого замыкания батареи. Следите за тем, чтобы клеммы аккумулятора не касались металлических предметов.

Не храните аккумулятор там, где температура может достигать 50°C, например, в автомобиле, припаркованном на солнце.

Не подвергайте батареи воздействию влаги. Не сжигайте батареи.

Не пытайтесь открыть батареи.

Если жидкость для аккумуляторов (25-30-процентный крепкий раствор гидроксида калия) попала на кожу, немедленно промойте ее большим количеством воды. Нейтрализуйте этот раствор слабой кислотой, например лимонным соком или уксусом. При попадании раствора в глаза сначала промойте глаза проточной водой в течение не менее десяти минут, затем обратитесь к врачу.

### **Зарядка аккумулятора**

Перед первым использованием аккумулятор должен быть полностью заряжен.

Убедитесь, что напряжение, указанное на типовой табличке зарядного устройства или адаптера, совпадает с напряжением в сети.

Аккумулятор достигает своей полной емкости только после многочисленных циклов зарядки и разрядки.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ

аккумулятор только с помощью собственного зарядного устройства.

Перед зарядкой аккумулятора внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации зарядного устройства и обезопасьте себя от риска поражения электрическим током, травм и возгорания.

Не оставляйте аккумулятор в зарядном устройстве после полной зарядки. Заряжайте аккумулятор при комнатной температуре 10°C - 40°C.

Перед зарядкой горячей батареи остыть.

Заряжайте аккумулятор каждые 6 месяцев, если вы не используете его в течение длительного времени. Отсутствие зарядки сократит срок службы аккумулятора или приведет к его неисправности

### **Выбросы (пыль, шум)**

Высокий уровень шума может привести к ухудшению слуха. Носите средства защиты ушей, особенно при работе в помещении.

Пыль и осколки могут нанести травму глазам. Носите защитные очки или очки с защитными линзами.

Особую опасность представляет пыль. Чтобы избежать вдыхания пыли, наденьте подходящую защитную маску. Если продукт используется без маски, пыль вызвать повреждение легких.

Всегда надевайте шлем и защитную обувь. Всегда надевайте безупречную и плотно прилегающую защитную одежду.

Не носите свободных украшений и надевайте шлем, если у вас длинные волосы.

### **Другие риски**

Существуют и другие риски, которые невозможно полностью исключить даже при правильном использовании электроинструмента. Тип и конструкция электроинструмента могут привести к следующим потенциальным рискам:

Контакт с незащищенными частями цепи (порезы).

Контакт с фрагментами цепи в случае повреждения (порезов).

Люфт заготовки или частей (повреждение).

Нарушение слуха (потеря слуха), если при работе не используются подходящие защитные наушники

#### **Вредное выделение древесной пыли.**

Несоблюдении инструкций по эксплуатации могут возникнуть другие риски, связанные с неправильным использованием.

Если вы испытываете дискомфорт при использовании электроинструмента или если кожа на ваших руках изменила цвет.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ

Если вы заметили изменения, немедленно прекратите работу. Во время делайте перерывы через определенные промежутки времени. При неправильном обращении с электроинструментом риск развития синдрома вибрации рук и плеч.

Оцените степень нагрузки, принимая во внимание выполняемую работу и использование электроинструментов, и запланируйте соответствующие перерывы во время работы. Таким образом

можно значительно снизить степень нагрузки в рабочее время. воздействие вибрации. Используйте электроинструмент в соответствии с рекомендациями, изложенными в инструкции по эксплуатации. Если электроинструмент используется чаще, следует приобрести антивибрационные аксессуары (рукоятки).

Не используйте электроинструмент при температуре ниже +10 °С. Составьте план работы, ограничивающий вибрационную нагрузку. Определенная шумовая нагрузка на машину неизбежна. Следите за тем, чтобы работа с высоким уровнем шума выполнялась в определенное, разрешенное время.

Соблюдайте все периоды отдыха и ограничивайте рабочее время выполнением самых важных задач. Для защиты себя и окружающих необходимо использовать подходящие средства защиты ушей.

### ОПИСАНИЕ ДОКУМЕНТА

Внимательно прочитайте рекомендации по технике безопасности. Обратите внимание на соответствующие символы и их значения. Не изменяйте порядок действий в инструкции по эксплуатации. Не пропускайте ни одного из пунктов инструкции по эксплуатации. Внимательно изучите рекомендации по технике безопасности, приведенные в данной инструкции по эксплуатации. Они обозначены символами "Внимание" или "Опасность".



Предупреждение  
Опасность  
Внимание



Принять во внимание



Используйте  
защитные  
перчатки



Используйте  
защиту для  
глаз

- Очистите инструменты в соответствии с инструкциями и дайте им высохнуть.
- Если инструменты не будут использоваться в течение длительного времени, их следует хранить в оригинальной упаковке.
- Храните инструменты в сухом и хорошо проветриваемом месте в недоступном для детей месте.
- Всегда выключайте инструменты перед их транспортировкой.
- Всегда переносите инструменты с помощью предназначенной для этого ручки.
- Убедитесь, что инструменты не рискуют опрокинуться или подвергнуться вибрациям и ударам во время транспортировки, особенно если инструменты будут перевозиться в автомобиле или другом транспортном средстве.

### ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ



Забойтесь об окружающей среде!

Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами! Это изделие содержит электрические или электронные компоненты, которые подлежат переработке. Сдайте изделие на переработку в специальный центр утилизации, например, в центр утилизации при местной администрации.

Регулярно очищайте вентиляционные отверстия на электроинструменте. Очищайте электроинструмент слегка увлажненной тканью. Затем тщательно протрите его.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Многие чистящие средства содержат химикаты, которые могут повредить пластиковые детали электроинструмента. Никогда не используйте бензин, скипидар, разбавитель или аналогичные средства.

Всегда держите инструменты острыми и чистыми для лучшей и безопасной работы.

При возникновении неисправностей или сбоев в работе электроинструмента обратитесь в авторизованный сервисный центр.

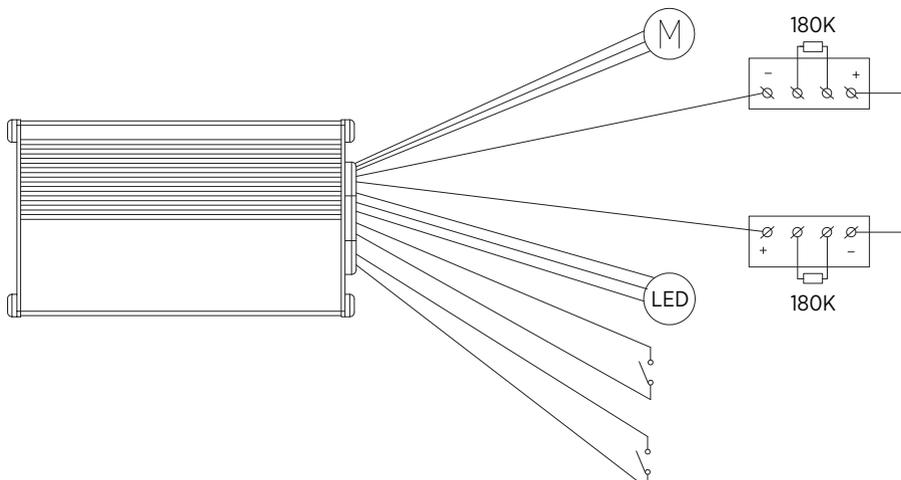
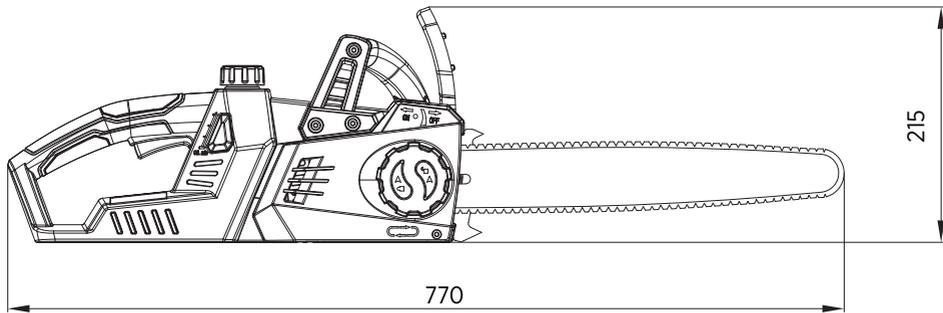
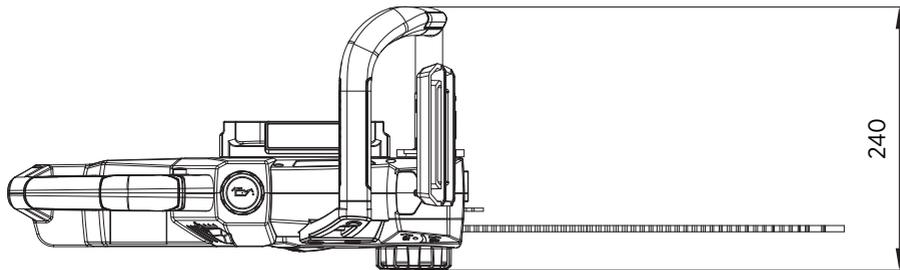
Никогда не включайте электроинструмент.

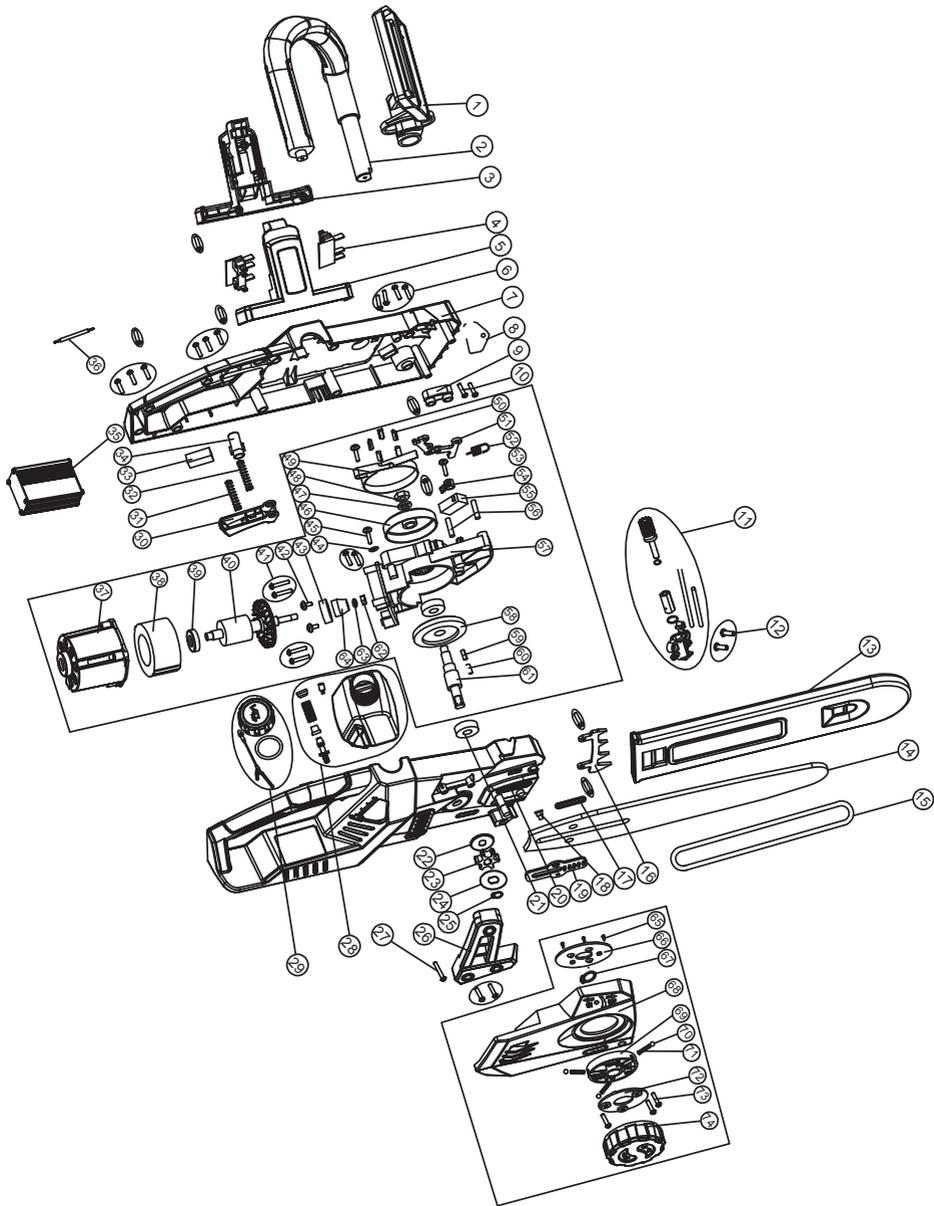
Поручите обслуживание электроинструмента опытному механику, который использует только оригинальные запасные части. Это безопасность электроинструмента.

Информацию о сервисном обслуживании см. в разделе "Авторизованное обслуживание". Срок службы изделия составляет 10 лет.

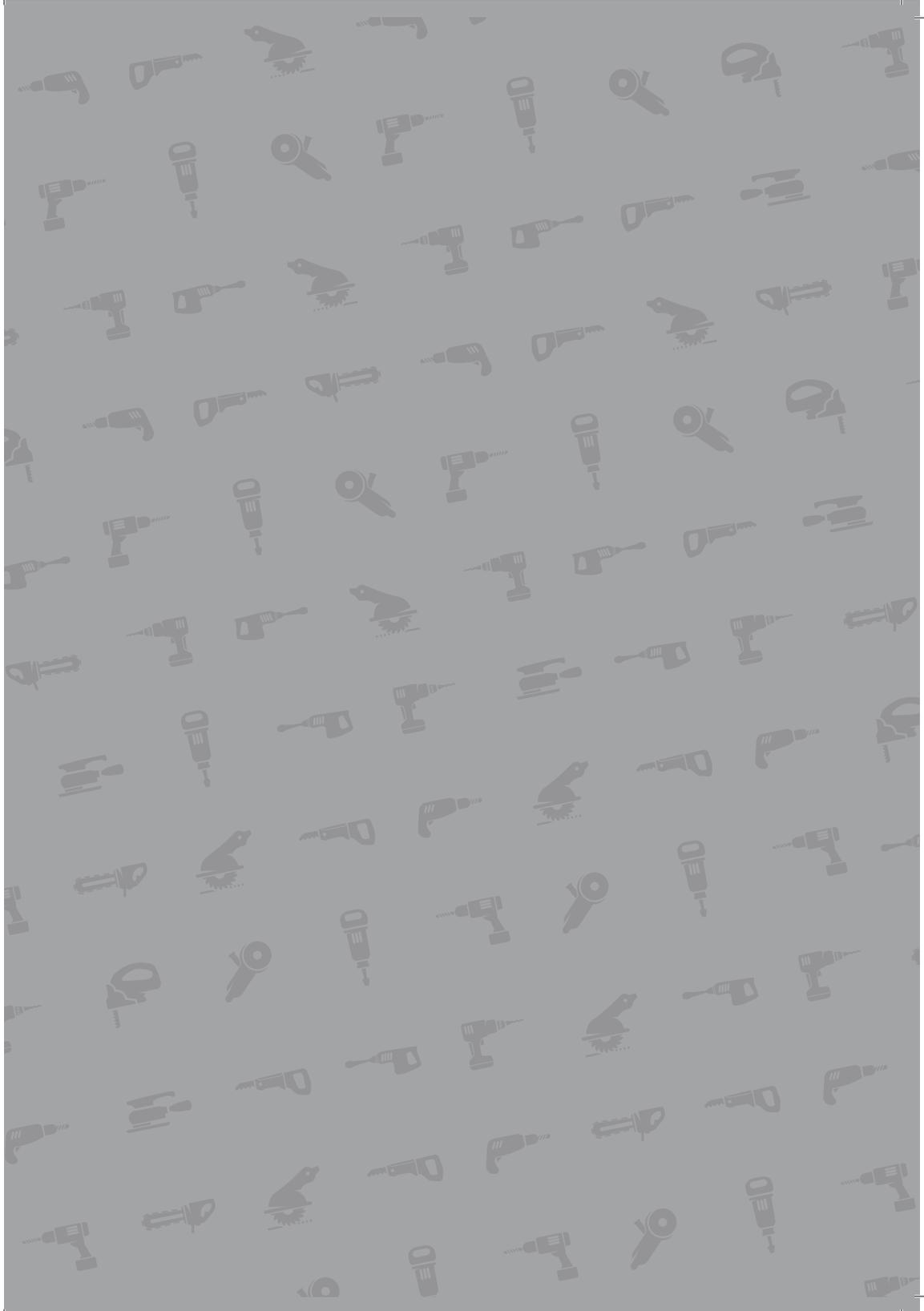
### ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Вероятная причина	Решение
Продукт не работает.	В машине нет питания.	Верните рычаг переднего предохранителя в исходное положение.
	Нет источника питания.	батареею.
	Неисправен предохранитель.	Замените предохранитель.
	Неисправность электронного зарядного устройства	Отправьте изделие в специализированный сервис.
Изделие стоит с перебоями.	Внешний свободный контакт	Отправьте изделие в специализированный сервис.
	Внутренний неплотный контакт	Отправьте изделие в специализированный сервис.
	Неисправен переключатель включения/выключения	Отправьте изделие в специализированный сервис.
Сухая пыльная цепь	Отсутствие масла в баке	Заполните бак маслом
	Неисправность масляного насоса	Отправьте изделие в специализированный сервис.
	Смещение шланга бака	Отправьте изделие в специализированный сервис.
Рычаг безопасности не работает	Поломка предохранительного рычага	Отправьте изделие в специализированный сервис.
	Отказ колодок предохранительного тормоза	Отправьте изделие в специализированный сервис.





	Название детали		Название детали
1	Предохранительный рычаг	38	Подушка
2	Ручка	39	Подшипник
3	Нижний кронштейн для аккумулятора	40	Арматура
4	Терминал	41	
5	Верхний кронштейн для аккумулятора	42	
6		43	Подшипник
7	Левый корпус	44	Шайба
8	Предупреждающая этикетка	45	
9	Рычаг	46	Фланец
10		47	Шайба пружинная
11	Комплект масляного насоса	48	Гайка
12		49	Лента
13	для мачете	50	Бакелит
14		51	Петля
15	Цепь	52	Натяжная пружина
16	Защитная вилка	53	
17	Заглушка	54	Защелка
18	Припой	55	Микропереключатель
19	Регулировочная пластина	56	Ступня
20	Правый корпус	57	Коробка передач
21	Подшипник	58	Шестерня
22	Фланцевая	59	Клин
23	Звездочка цепи	60	Клин
24	Фланец	61	
25	Сегмент	62	Гайка
26	Кронштейн рукоятки	63	Шайба
27		64	Шестерня
28	Резервуар	65	
29	Крышка бака	66	Дисковый фланец
30	Кнопка переключателя	67	Сегмент
31	Кнопочная пружина	68	Крышка кузова
32	Кнопочная пружина	69	Тормозной диск
33	Микропереключатель	70	Шар
34	Кнопка блокировки	71	Пружина
35	Карта	72	Шайба
36	Кабель	73	
37	Корпус подушки	74	Натяжитель



**KL<sub>III</sub> PRO**

Профессиональный инструмент

**KALE<sub>III</sub>**

Официальный дистрибьютор в России  
ООО «Центр Регион Климат»

Москва, пр-т Андропова, д.22  
[www.kl-pro.ru](http://www.kl-pro.ru), [info@kl-pro.ru](mailto:info@kl-pro.ru)

8 (495) 772-12-92  
8 (800) 550-88-50